

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / Chariot à moteur	LAMBORGHINI	653 DT	CH 4482 29

Constructeur TRATTORI LAMBORGHINI S.p.A., Via Provinciale per Bologna 9, Pieve di Cento (Bologna) (I)  
 Identification "653 DT" préfixe au No du châssis et sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, latéralement sur le carénage du tableau de bord  
 N° du châssis à l'arrière, au centre sur l'essieu arrière  
 Identification du moteur "1053/P" à droite, latéralement au centre du bloc, au-dessus du filtre à carburant  
 Importateur principal (\*) HUERLEMANN TRAKTOREN AG., 9500 Wil et C. + J.-P. Loeffel, Machines viticoles, 2017 Boudry  
 Véhicule homologué 653 DT \* 1 072 \*

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique, entièrement synchronisée  
 Nombre de vitesses 12 (4 x 3) \*\* Entraînement toutes roues \*\*\*  
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière,  
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits -

**Carrosserie** avec cabine de sécurité OCDE No CS 653  
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse -  
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs / gauche / droite  
 Cale - Attelage AV+AR= brochés  
 Antivol -  
 Nombre de places 1 av. centre ar.  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur (3710) 3650 Empattements 2147 / (2207)  
 Largeur 1670-2240/1740 Essieu double av. ar.  
 Hauteur 2640 Voie av. ar. 1480 1360  
 Porte à faux : lat. Voles av. ar. 1480 - 1970  
 av. 523 ar. 1360 - 1860  
 ar. 980 Braquage g 8600 d 10600

Distance volant - vers l'avant du véhicule  
 ( ) = avec boîte à vitesses rampantes

**Moteur**  
 Marque LAMBORGHINI Type 1053/P  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement air Nombre cylindres 3  
 Alésage 105 Course 120  
 Cylindrée 3116 CV-impôt 15,87  
 Puissance en kW 46 & t/min 2400  
 DIN CV 62,5  
 Bruit à l'arrêt. D = 80 dB/A & t/min 1800 x)  
I = 745 x ø 125 mm  
 Silencieux -  
 Mesure des gaz Bacharach 4,0  
BOSCH noircissement 4,0 à Md. max.

**Poids** avant arrière total  
 Poids à vide 1210 1580 2790  
 Charge utile -  
 Poids total -  
 Garantie fabr. 1700 3300 5000  
 Dimens. pneus 9,5 R 24 14,9 R 30 (Variantes \*)  
 Ply/bars 4 / 1,4 6 / 1,4 voir  
 Charge 1480 3330 remarques)  
 pour V max 30 30

Garantie poids remorquable avec frein -  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 23,5 km/h  
 Vitesse maximale testée 25 km/h  
 à 2480 t/min au moteur, 690/1280 t/min à la prise de force

Équipement	§)	
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	M	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	Sl	(E)
Climoteurs	av 1	(E)
Catadioptres	av	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av	ar 2+2 = I (E)
Feux complémentaires	1 lampe de travail avec lampe-témoin	
Eclairage plaque	1/ pour chariot à moteur	
Essuie-glace	1/ balai sans lave-glace	
Avertisseurs	SEIMA e2 843	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur	
Marque et type	LAMBORGHINI	653 DT
Homologation		
N°	CH	4482 29
Carrosserie		
Places	total 1	avant
Poids à vide	2790	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 15,87
Poids total		Cylindree 3116

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Importateur : à partir du 01.01.85 = HAMAG Landmaschinen AG., 3766 Boltigen
- \*\*\*) Nombre de vitesses : sur demande = 12 (4 x 3 + 4 vitesses rampantes)
- \*\*\*\*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel AR.
- x) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le vhc. en marche = 25 km/h, M43, IA 26,95 = 86,0 dB/A
- + ) Variantes de pneus : AV = 11.2 R 24 4 FR 1690 (1,3) Vmax. 30 km/h  
 AR = 16.9 R 30 6 FR 2300 (1,3) 30 km/h  
 12.4 R 36 6 FR 2880 (1,7) 30 km/h
- §) Équipement : l'emplacement des feux est admis pour raisons techniques (selon les pneus) lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'avant et l'arrière sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - nombre de plombs: 1/; leur emplacement: sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation Wil, 23.01.80

Remplace la fiche d'homologation du 12.06.84  
 23.11.84 - Importateur - jak/Ad

Service fédéral d'homologation

Tracteur /  
Chariot à moteur

L A M B O R G H I N I

6 5 3 D T

CH 4482 29

Fiche complémentaire

I

Complément du 07.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions  
à l'arrêt: 78,0 dB/A à 1800 t/min ac)